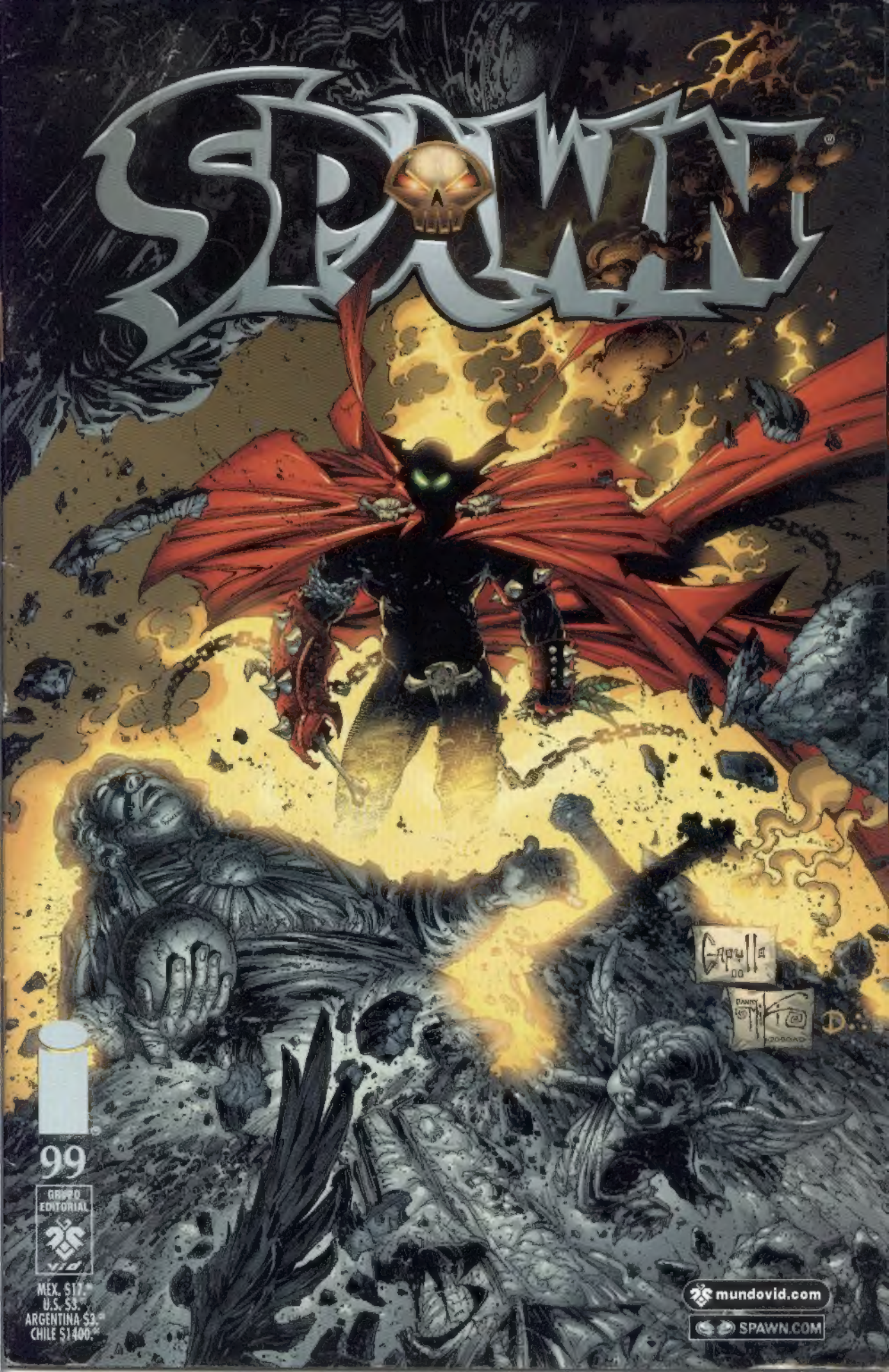
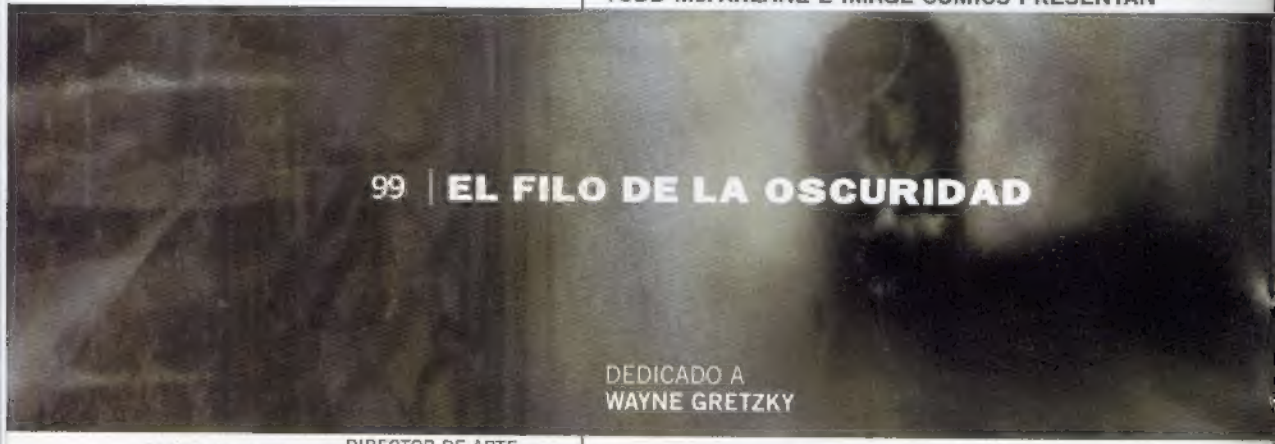

SPAWN
99
GRUPO EDITORIAL
MEX. $17.*
U.S. $3.
ARGENTINA $3.*
CHILE $1400.*
mundovid.com
SPAWN.COM

TODD McFARLANE E IMAGE COMICS PRESENTAN



99 | EL FILO DE LA OSCURIDAD

DEDICADO A
WAYNE GRETZKY

PRESIDENTE DE ENTRETENIMIENTO
TERRY FITZGERALD

DIRECTOR EJECUTIVO PARA PUBLICACIÓN
BEAU SMITH

COORDINADORA EDITORIAL
MELANIE SIMMONS

DIRECTOR DE ARTE
BRENT ASHE

DISEÑADOR
BOYD WILLIAMS

EDITOR PARA IMAGE COMICS
JIM VALENTINO

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

RESUMEN DE SPAWN 98

Spawn y Angela interrogan a los demonios atrapados en la Tierra, Ab y Zab, sobre su papel en la liberación de Urizen sobre la Tierra. Cuando no pueden sacar información a los demonios, Spawn toma medidas para contener temporalmente a Urizen, mientras Angela detiene una armada de ángeles que van a la guerra en nombre de la Tierra. Mientras tanto, Terry y Wanda se reconcilian cuando el doctor de ella les dice que la fecha de llegada del bebé será mucho antes de lo esperado, y que la concepción fue antes de lo que pensaban. Cyan es atormentada por un demonio que sabe que tiene una conexión con Spawn.

ARGUMENTO
BRIAN HOLGUIN
TODD McFARLANE

HISTORIA
BRIAN HOLGUIN

TRAZOS
GREG CAPULLO

TINTAS
DANNY MIKI

EDITOR DE COPIA
TOM ORZECHOWSKI

COLOR
DAN KEMP
BRIAN HABERLIN

PORTADA
GREG CAPULLO
DANNY MIKI

GRUPO EDITORIAL VID, S. A. de C. V.

PRESIDENTE
MANELICK DE LA PARRA VARGAS

DIRECTORA GENERAL
SONIA BATRES PINELO

DIRECTOR EDITORIAL
CARLOS FRANCISCO JIMÉNEZ E.

GERENTE DE OPERACIONES
ENRIQUE ESPINOSA DE LOS MONTEROS

GERENTE DE COMERCIALIZACIÓN
FERNANDO CASTILLO MARÍN

GERENTE DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN
LYDIA RODRÍGUEZ ROMERO

GERENTE DE MERCADOTECNIA
NORMA MONROY FLORES
info@mundovid.com

TIENDA DE CÓMICS VID
(5) 522-41-18 Y (5) 522-61-49

CONMUTADOR
(5) 322-13-00 Fax: (5) 322-13-46

VENTA DE REVISTA Y SUSCRIPCIONES
(5) 322-13-35 Fax: (5) 322-13-34
getit@mundovid.com

E-MAIL:
comics@mundovid.com

SERVICIO AL LECTOR EN MÉXICO
(5) 322-13-53 Fax: (5) 322-13-46

Coordinación Editorial: DAVID E. ORELLANA GARCIA.- Coordinación Edición Digital: LEONEL MONTOYA.- Asistentes Editoriales: CARLO ANGIE NÚÑEZ, JESÚS ÁNGEL PÉREZ, PEDRO A. INFANTE ROMÁN.- Asistente de Producción: FERNANDO PEREZ CHÁVEZ.- Edición Digital: AMÉRICA ZARAZÚA, BRENDA LLACA, CYNTHIA ORTIZ, GUILLERMINA SALAZAR, LAURA GRAMADOS, MARINA MARTÍNEZ, OLIVIA MELESIO, ORALIA CORTÉS, RAFAEL VELA.-
Corrección: LUCERO BLADINIÈRES J.- Traducción: SALVADOR VELÁZQUEZ ZALDÍVAR.

"SPAWN" AÑO 3 Núm. 99 Septiembre 21 de 2001.
Revista Catorcenal publicada por GRUPO EDITORIAL VID, S.A. DE C.V.-RFC: GEV-861208-FI9.- Presidente: Manelick de la Parra Vargas.-Directora General: Sonia Batres Pinelo.-Editora responsable: Lic. Teresa Ponce Torres.- Oficinas: Calle Pino # 1, Colonia Florida, C. P. 01030, México, D. F.- Tel: (5) 322-13-00, Fax: (5) 322-13-46.- Autorización de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas: Certificado de Licitud de Título: Núm. 10318 de fecha 5 de Octubre de 1999.- Certificado de Licitud de Contenido: Núm. 7244 de fecha 5 de Octubre de 1999.- De la Dirección General del Derecho de Autor: Reserva Número: 04-1998-101319172300-102.- De la Dirección General de Correos como Publicación Periódica. Registro DGC Núm.-(En Trámite).-Distribución en el Distrito Federal: Unión de Expendedores y Voceadores de los Periódicos de México A. C., Guerrero # 50, C. P. 06350, México, D. F.- Tels: (5) 591-14-00 y (5) 591-13-01.-Foránea: Compañía Distribuidora de Periódicos, Libros y Revistas, S. A. de C. V.-Serapio Rendón #87 3er piso, Col. San Rafael, Apartado Postal 4932, México, D.F.-Tel. (5) 541-46-24.-Fax: (5) 547-06-18 (a quien deberán remitirse los fondos).- Impresión Forros e Interiores: Imprentor, S. A. de C. V.- Eje 1 Pte. México-Coyoacán # 321 Col. Xoco, C. P. 03330, México, D. F.- Pre-prensa Digital: Servicios Cromagraphics S. C. Vistahermosa # 160 Colonia Portales, C. P. 03300, México, D. F. Tel./Fax: (5) 688- 91-93.-

Certificado de Registro en la Cámara Nacional de la Industria Editorial: Núm. 226. Derechos Artísticos y Literarios Reservados conforme a la ley. -Copyright © 1999 Todd McFarlane Productions, Inc.TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. Todos los personajes relacionados que aparecen aquí, así como sus características distintivas, nombres, los elementos, el relato, el logo y el símbolo, son MARCA REGISTRADA y © Copyright de Todd McFarlane Productions, Inc., 1999.-Esta revista no puede ser copiada o reproducida bajo ningún sistema, sin el permiso por escrito de Todd McFarlane.-La historia, los personajes, el relato y todo lo presentado, son aspectos totalmente ficticios. Spawn # 99 fue publicado originalmente en USA en septiembre del 2000.

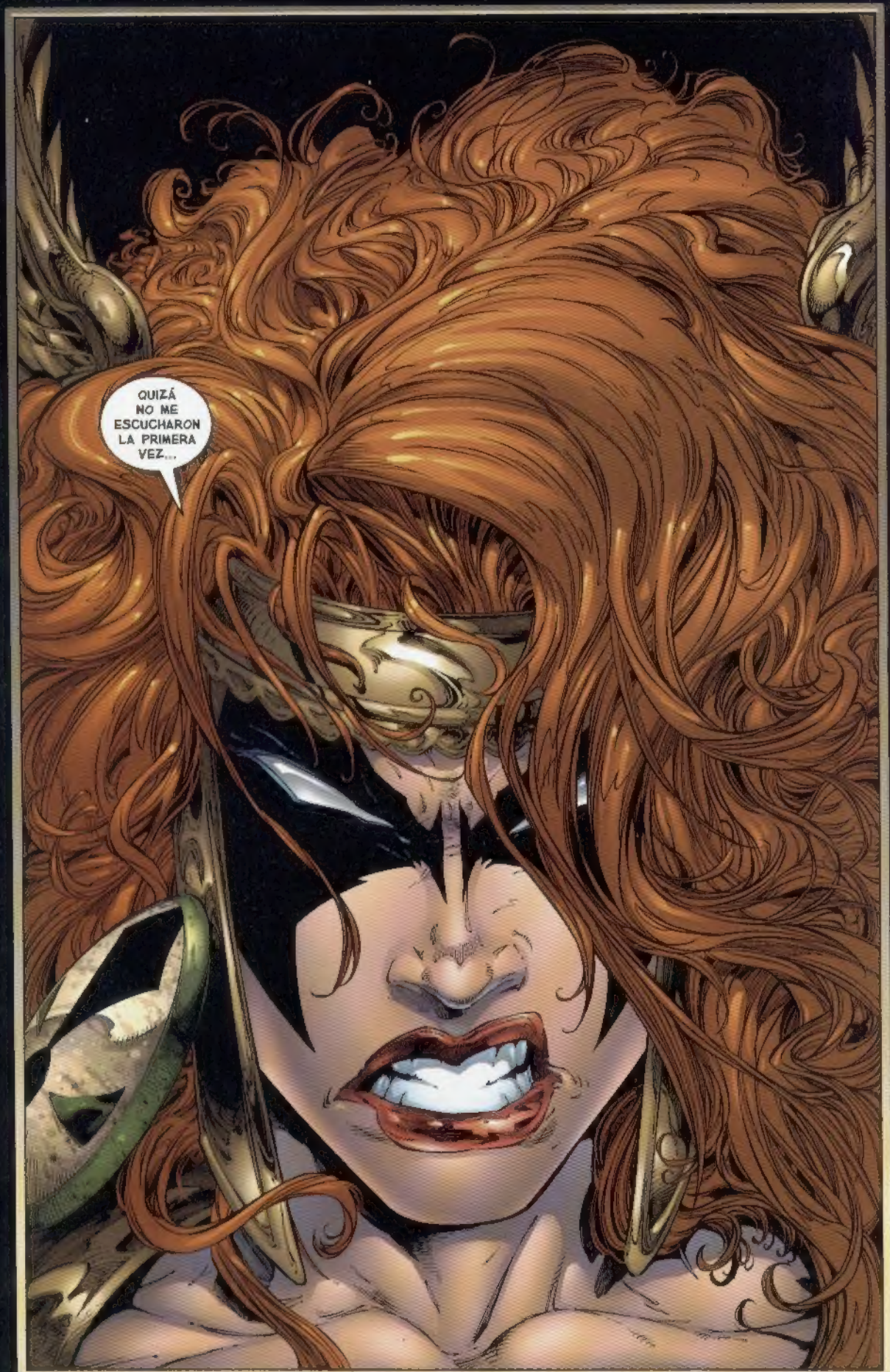
Distribución: **Argentina:** Distribuidor Interior: Bertrán, S.A.C. Av. Vélez Sarsfield núm. 1950-1285, Buenos Aires, Argentina. Tel. 303-18-72. Distribuidor capital: Vacaro Sánchez y Cía., Moreno núm. 794, piso 9, Tel. 342-40-31. **Chile:** Sociedad de Distribuidores Alfa, S.A., Av. Carlos Valdovinos núm. 251, Santiago de Chile. Tel. 552-55-99.

PRINTED AND MADE IN MEXICO

IMPRESA Y EDITADA EN MÉXICO

TODD McFARLANE PRODUCTIONS

SPAWN.COM


QUIZÁ NO ME ESCUCHARON LA PRIMERA VEZ...

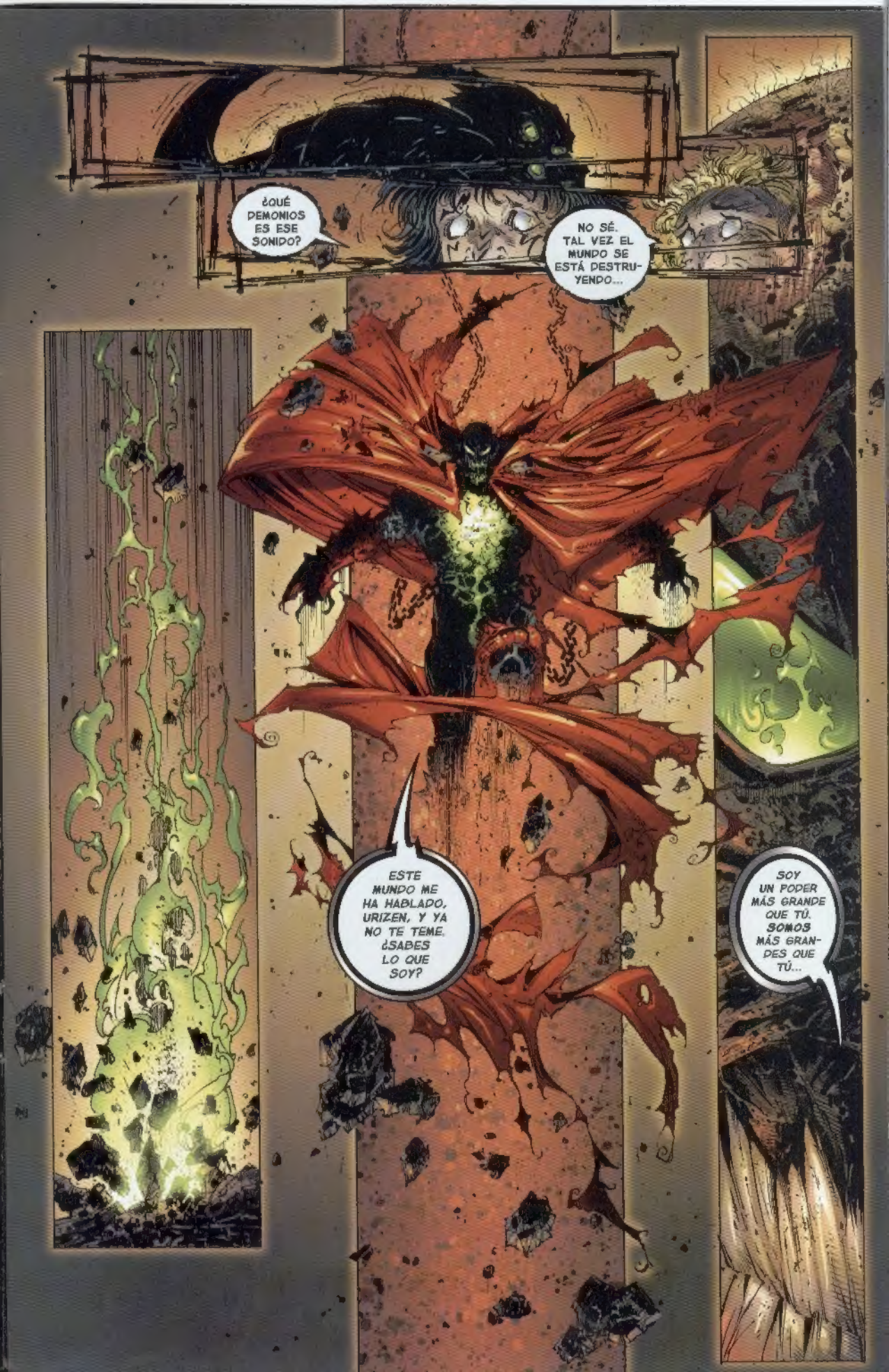
EL ÉTER...
¡ALÉJENSE DE LA TIERRA!
HAY UNA ANGELA RENEGADA QUE AVANZA CONTRA UN EJÉRCITO DE LA ÉLITE DEL CIELO.
¡DETÉNGANLA! ¡ESTÁ LOCA!
¡UMNF!
LA NADA SIN AIRE DEL SEMI-ESPACIO HACE ECO CON SU FURIA DE BATALLA.
NOVATAS.
SE LLAMA ANGELA.

¿NO LO ENTIENDEN? ALGUIEN ESTÁ PLANEANDO EL APOCALIP-SIS.
UNA VEZ QUE CRUCEN EL VELO, EL IN-FIERNO DESATARÁ A SUS EJÉR-CITOS...
ESTO NO TE CONCIERNE, ANGELA. ERES UNA PARIA.
TU OPINIÓN NO SIGNIFICA NADA AQUÍ.
MALDICE A SUS RIVALES POR EL PRECIOSO TIEMPO QUE LE CUESTAN.
PERO ESTÁ RESUELTA. SU DETERMINACIÓN NO VACILARÁ.
ÉSTE NO ES UN DEBATE, NIÑAS.
SI QUIEREN PASAR SOBRE MÍ, VAN A TENER QUE *MATARME*.
Y TODAS SABEMOS QUE ESO *NO* VA A PASAR.

EN LA TIERRA...
DATE VUELTA, URIZEN...
HAY UNA CRIATURA NACIDA EN EL INFIERNO QUE PELEA CON UN DIOS OSCURO, LIBERADO DE UN SUEÑO INTEMPORAL.
QUIERO QUE VEAS LA CARA DE TU PERDICIÓN.
ALGUNA VEZ FUE UN HOMBRE, PERO HACE MUCHO. AHORA, ES ALGO MUCHO MÁS GRANDE.
QUIERO QUE VEAS DE LO QUE ESTOY HECHO...

SE LLAMA SPAWN.
EN VIDA FUE UN SOLDADO. ESA VIDA AHORA SÓLO ES UN DÉBIL RECUERDO, PERO SU INSTINTO GUERRERO AÚN ARDE EN SU INTERIOR.
URIZEN SE TAMBALEA. SU VOZ HACE UN ECO CON MIL TRUENOS, BRAMANDO EN UN ANCESTRAL LENGUAJE SIN PALABRAS.
ES UNA SOMBRA CON FORMA. UNA TORMENTA QUE NIEGA ALMAS DESATADAS EN UNA FRÁGIL TIERRA.
EL MUNDO SE ESTREMECE BAJO ÉL.

OKEY... ESTO ES MALO.
¿EN SERIO? ¿MALO? ¿CREES?


¿QUÉ DEMONIOS ES ESE SONIDO?
NO SÉ. TAL VEZ EL MUNDO SE ESTÁ DESTRUYENDO...
ESTE MUNDO ME HA HABLADO, URIZEN, Y YA NO TE TEME. ¿SABES LO QUE SOY?
SOY UN PODER MÁS GRANDE QUE TÚ. SOMOS MÁS GRANDES QUE TÚ...

HAY UNA PEQUEÑA NIÑA QUE NO ENTIENDE LOS GRANDES EVENTOS QUE SE MUEVEN SILENCIOSAMENTE A SU ALREDEDOR.
SÓLO SABE QUE ALGUIEN QUE LE IMPORTA ESTÁ EN PROBLEMAS.
¿ESTÁS BIEN, BEBÉ?
SE LLAMA CYAN.
ESTÁ BIEN HABLAR DE ELLO, LINDA. PUEDES CONTARME. SÉ QUE NO TODOS ENTIENDEN ESTAS COSAS, NENA. PERO LA ABUE BLAKE SÍ.
ERES ESPECIAL. VES COSAS QUE NADIE MÁS VE. NO SIENTAS VERGÜENZA. ESTÁ EN TU SANGRE. ¿ENTIENDES?
Mmm-hmm.
ESTÁN TRATANDO DE MATARLO, ¿VERDAD? NO ES UN SUEÑO.

¿QUIÉN ES? ¿QUIÉN TRATA DE MATAR A QUIÉN?
NO SÉ. LA [redacted] QUIERE LASTIMAR AL *HOMBRE TRISTE*. QUIEREN REGRESARLO A ABAJO
QUIEREN LLEVARLO DE REGRESO CON ELLOS
BUENO, PUES, NO *PODEMOS* DEJAR QUE ESO PASE, ¿O SÍ?
LO SIENTES, ¿NO ES ASÍ? AL HOMBRE TRISTE. PUEDES SENTIRLO Y ÉL PUEDE SENTIRTE, ¿VERDAD?
ESO CREO.
ENTONCES NECESITAS AGARRARLO CON FUERZA. DETÉNLO EN TU MENTE RODÉALO CON TUS PENSAMIENTOS Y *PROTÉ-* [redacted].
VERÁS TIENES QUE SER SU ANCLA Y ASÍ NO SE LO LLEVARÁN CON ELLOS ¿OKEY?
'KEY
Y YO TE TENGO A TI, BEBÉ. NADIE VA A LASTIMARTE, PORQUE VOY A SER *TU* ANCLA

LA ABUELA ESTÁ CUIDANDO A CYAN. ¿QUIERES QUE LLAME A LA DOCTORA?
YO
YO
YO
¡¡AAUHH-AGH!!
OKEY, NENA TOMARÉ ESO COMO UN "SÍ"
Oh, DIOS, TERRY. ALGO ESTÁ MAL. ALGO ESTÁ MAL DENTRO DE MÍ PUEDO SENTIRLO
NO FUE ASÍ CON CYAN ESTO ES DIFERENTE LO SÉ LO SÉ
MIRA, ESTE EMBARAZO NOS TIENE A LOS DOS UN POCO ASUSTADOS PROBABLEMENTE SON NERVIOS O ALGO.
PERO NO TE PREOCUPES TODO ESTARÁ BIEN AL FINAL SIEMPRE ES ASÍ
PROMÉTELO
TE LO PROMETO, NENA.

¡UGHH!
¿QUÉ SE VA A NECESITAR PARA QUE *CAPTEN* ALGO, CHICAS? NO DEJARÉ QUE SE ACERQUEN A LA TIERRA.
AHORA, TODAS PUEDEN HACERSE PARA ATRÁS UNOS MIL AÑOS LUZ O VOY A CORTARLE LA *CABEZA* A SU LÍDER Y A ENTERRARLA EN EL NÚCLEO DEL *SOL*.
¿ESTÁ CLARO?
nnnng.
DETENGAN INMEDIATAMENTE ESTE ABSURDO COMPORTAMIENTO
¡POR ELYSIUM! ¡LOS CUERPOS CELESTIALES!
ESTAMOS AQUÍ POR MANDATO DEL *TRONO*.

ESTAMOS AQUÍ PARA REITERAR LA ORDEN: NO DEBEN ACTUAR.
BAJO AMENAZA DE IRA DEFINITIVA, NO DEBEN INTERFERIR CON LOS EVENTOS EN LA TIERRA NO HABRÁ MÁS DEBATES SOBRE ESTE ASUNTO.
¿HOLA? ¿QUÉ LES HE ESTADO DICIENDO AQUÍ?
¿QUÉ HAY DE LA RENEGADA?
ANGELA NO NOS CONCIERNE ES LIBRE DE SEGUIR SUS PROPIAS LUCES
1

ANGELA ¿QUÉ PASÓ CON LOS EJÉRCITOS DEL CIELO?
FIJAMENTE EL OJO DE URIZEN. SPAWN VE LA DESOLACIÓN QUE LE ESPERA A LA TIERRA SI FALLA
BAJO CONTROL, GRANDOTE SÓLO ESPERO QUE SEPAS LO QUE ESTAMOS HACIENDO
SIMPLE ¡PELEA!
DESTERRADAS FUERZAS TANTO DEL CIELO COMO DEL INFIERNO, ENFRASCADAS EN UNA BATALLA CON ALGO MAS VIEJO QUE CUALQUIERA DE ESOS DOS
ES MAS VIEJO QUE LAS PALABRAS MAS VIEJO QUE LA MEMORIA.

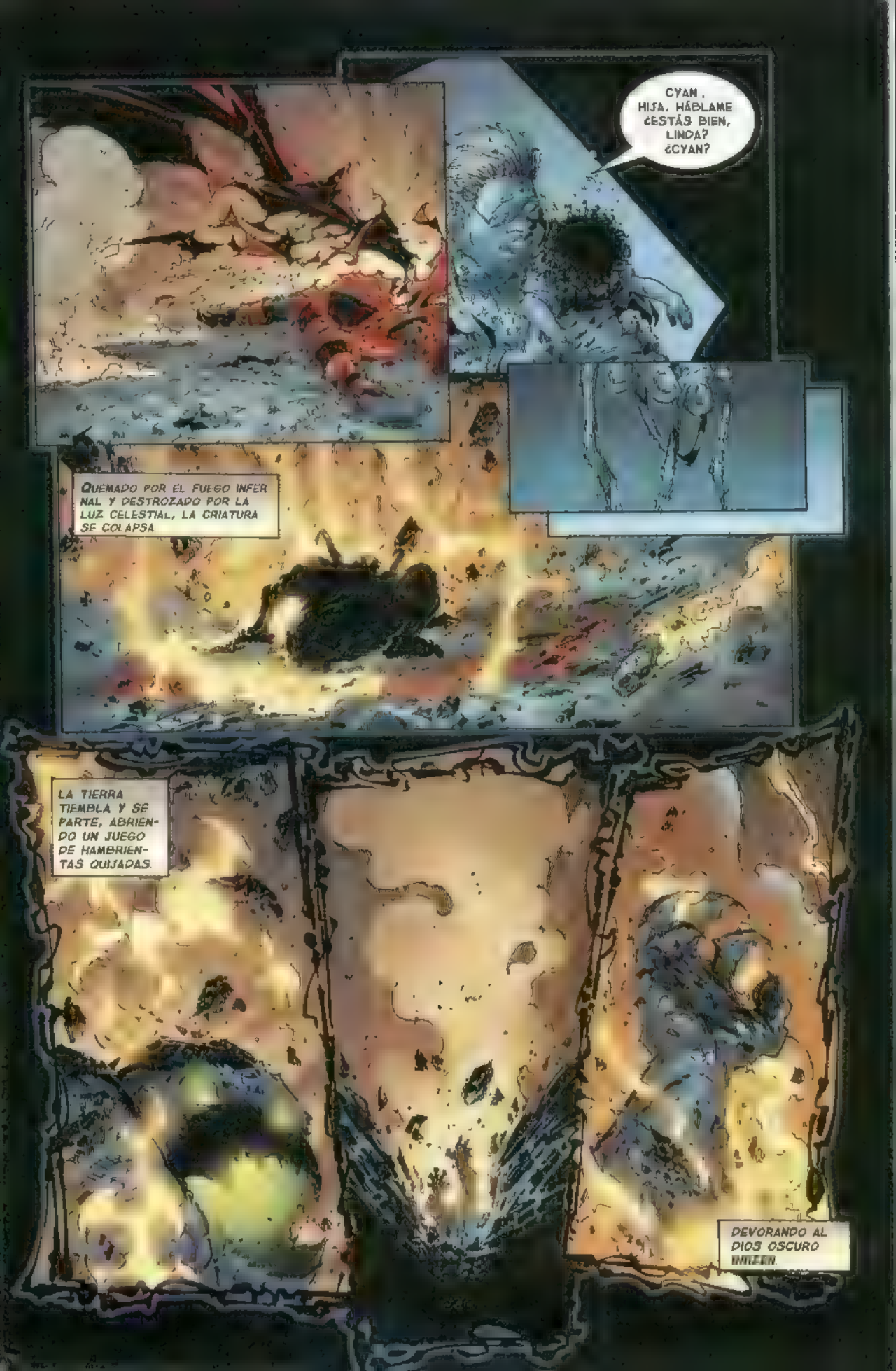
LA TORMENTA ES UNO DE LOS EXTRAÑOS PATRONES DEL CLIMA QUE AFECTAN AL GLOBO.
LOS METEORÓLOGOS NO HAN PODIDO EXPLICAR ESTAS ANOMALÍAS, QUE INCLUYEN RÁFAGAS DE NIEVE EN JAPÓN, HURACANES EN EL MAR DEL NORTE
RESISTE, CYAN. SÉ FUERTE PUEDES HACERLO
¡TERRY! ALGO ESTÁ MAL... ¡ALGO MALO ESTÁ PASANDO!
RESISTE, NENA. RESISTE
TERRY, ¡ESTOY SANGRANDO!
RESISTE, NENA RESISTE
SÓLO SÉ VALIENTE
ESO ES. ERES UNA NIÑA VALIENTE, CYAN.
ESTÁ PASANDO...

LA SIMPLE ORILLA DE SU SOMBRA ES SUFICIENTE PARA QUE LA TIERRA SE VUELVA ESTÉRIL, LAS PLANTAS SE MARCHITEN Y LOS [redacted] VUELVAN LOCOS
AUN ASÍ, POR VEZ PRIMERA, URIZEN MUESTRA MIEDO.
¡MÁS DURO!
¡AAH!
LA NOCHE EXPLOTA EN FURIOSO MOVIMIENTO. TORMENTAS DE PASTO Y RAÍZ, DE ACERO, PIEL Y SOMBRA, ESTALLAN POR EL CIELO.
¡AHORA! DALE CON TODO.

ARRIBA LOS ANGELES MIRAN IMPOTENTES.
ABAJO LAS LEGIONES DEL INFIERNO SE REUNEN, ESPERANDO LA ORDEN
EN MEDIO: EL ALMA DE LA TIERRA RESPIRA Y SE ONDULA, REUNIENDO SU FUERZA.
Y, FINALMENTE, ESTALLA.
¡AAAAAH!
URIZEN RUGE. SU VOZ ES TIMBRE DE TORMENTAS REUNIÉNDOSE.
LAS CADENAS DEL INFIERNO, LOS LISTONES DEL CIELO Y LAS ENREDADERAS DE LA TIERRA SE ENTRETEJEN A SU ALREDEDOR, ENVOLVIENDO AL DIOS SOMBRA.

AGUA...
TIERRA...
AIRE .
JNNNGH
¡CYAN!
Y FUEGO

ASÌ ES, HORRENDO MONTON DE ESTIÉRCOL, VAS A REGRESAR AL LUGAR DEL QUE VINISTE


CYAN, HIJA, HÁBLAME ¿ESTÁS BIEN, LINDA? ¿CYAN?
QUEMADO POR EL FUEGO INFERNAL Y DESTROZADO POR LA LUZ CELESTIAL, LA CRIATURA SE COLAPSA
LA TIERRA TIEMBLA Y SE PARTE, ABRIENDO UN JUEGO DE HAMBRIENTAS QUIJADAS
DEVORANDO AL DIOS OSCURO
UNTERN

REGRESÁNDOLO A LA FRÍA PRISIÓN DE PIEDRA DE LA TIERRA.

¿SPAWN? ¿ESTÁS BIEN? ¿SIGUES VIVO O...?
BUENO, LO QUE SEA QUE ESTÉS.
DEBO ADMITIR QUE ÉSE FUE UN GRAN ESPECTÁCULO DE FUEGOS ARTIFICIALES. EN SERIO, NO CREÍ QUE FUÉRAMOS A LOGRARLO.
¿SPAWN?
RESPUES-TAS. QUIERO RESPUESTAS.
OKEY. ESTOY REALMENTE IMPRESIONADO.
YA ME TENÍAS ESPANTADO, CUATE.

¡CÁLLENSE! ESCÚCHENME...
QUIERO SABER QUIÉN LOS ENVIÓ. ¡NECESITO SABERLO AHORA!
LO QUE LE HICE A URIZEN ES NADA, COMPARADO CON LO QUE LES HARÉ SI NO ME DICEN LO QUE DEBO SABER.
¿PUEDES SENTIR ESO? SON MIS UÑAS ALREDEDOR DE TU CORAZÓN. DIME: ¿QUIÉN LOS ENVIÓ?
FUE... FUE...
¡DIME!
FUE... MMM...
¡DILO!
MM-M-MALEBOLGIA...
CONTINUARÁ.

DE ENGENDROS, DEMONIOS Y OTRAS HIERBAS...

Por Uriel A. Duran.

Un término que ha sido reiterativo durante la última década, es el de "alternativo". De acuerdo con el diccionario, es lo que se dice, hace o sucede con alternación, o sea, con variación. Según el sentido que se le ha dado, lo alternativo es una nueva opción, distinta a la habitual, cotidiana y conocida, es sinónimo de innovación. Al final, significa una opción distinta a la norma común. A la música alternativa se le empezó a llamar así porque no encajaba en ningún género conocido, y porque era una opción (alternativa) a la hora de elegir oír música fuera de lo usual. Y lo "usual", hoy por hoy, son las reglas y lineamientos comerciales, principalmente. En términos de mercadotecnia, suele aplicarse la filosofía de "si no está roto, no lo arregles", lo cual se traduce en métodos, fórmulas y rutinas inalienables que se repiten continuamente, porque se ha comprobado, una y otra vez, que funcionan. Y lo alternativo busca ser una opción fuera de las normas, que muchas veces, de tan repetidas, aburren a más no poder.

Dentro de la industria del cómic, la fórmula usual son los cómics de superhéroes, los cuales constituyen casi 90 % de la producción total, por lo menos en Estados Unidos. Así pues, resulta curioso notar que otros, como las tiras cómicas, el romance, el humor, el género negro, etc., se vuelven automáticamente géneros "alternativos", ya que los superhéroes constituyen el estilo más recurrente. Ahora bien, la palabra alternativo casi siempre está relacionada con los términos "independiente" y "trabajo de autor". Independiente es aquello que se mantiene libre, sin control ajeno. En el caso de los cómics, éste, al que se le rehúye, es el que viene por parte de las casas editoriales más grandes, las cuales se rigen por bases mercadológicas. Obviamente, el interés primordial de una editorial es vender sus cómics, utilizando las fórmulas y métodos que ya conoce; sin embargo, al imponer sus reglas para su modo de hacer las cosas, muchas veces termina coartando todo esfuerzo creativo e innovador. Los patrones y fórmulas aseguran una audiencia fija y ventas seguras, pero para una persona creativa resulta asfixiante, ya que no se le permite probar con nuevas opciones, pues obviamente la editorial comercial no deseará perder su inversión inicial si la nueva fórmula falla. Es por esto que muchos autores y realizadores —como fue el caso de Todd McFarlane y sus colegas de Image— optan mejor por intentar en el terreno de los autores independientes, antes que verse coartados por la limitada visión de un editor impositivo. Y suele suceder que todas las ideas y propuestas que quieren explotar como independientes, resultan tan novedosas y distintas a la norma, que automáticamente se convierten en alternativas. ¿Y cómo encaja la "labor autoral"? Pues bien, en una editorial grande, el proceso de creación es casi igual al de maquila en serie; en otras palabras, muchas personas participan en el proceso de elaboración, aportando su punto de vista, alterando así los conceptos originales. Un trabajo de autor se entiende como todo aquél donde el que ideó el concepto original, se dedica personalmente a realizar el trabajo final. *Spawn* es un cómic de autor, desde el momento en que el propio Todd McFarlane hizo el guión, diseñó y dibujó a los personajes. A partir del momento en que él deja de participar directamente, el cómic pierde su adjetivo de autoral. La importancia de que un autor se encargue directamente de su propia creación, es que así se entiende mejor su visión personal en el momento en que concibió la idea original. Y una vez más, la visión de un autor puede resultar tan innovadora y distinta a lo usual, que su obra se vuelve, automáticamente, alternativa.

Sobre todo, se da un juego de reciprocidad: los autores independientes, si quieren competir con las editoriales grandes, deben ganarse a sus lectores, ofreciéndoles lo que los grandes no: opciones frescas y creativas, que representen una ruptura con lo acostumbrado, valga la expresión, una alternativa. Hacen sus trabajos como independientes alternativos, porque en las editoriales grandes no les permiten hacerlo. Por supuesto, esto no necesariamente significa que todos los cómics de autor sean alternativos, ni que todos los cómics alternativos sean de autor o independientes, pero suele ser así.

Por otra parte, los cómics alternativos, al constituir una minoría ante las grandes empresas, muchas veces buscan otros canales de difusión, lo cual deriva hacia los sectores sub y contraculturales, hacia lo subterráneo o underground. En otras palabras, son sectores pequeños, ajenos a la cultura de masas, los que consumen, difunden y disfrutan lo alternativo. En sí, forman parte del entorno cultural general, pero como minoría, constituyen un sector que se considera aparte de la norma general implantada por la cultura mayor. Aplicado a los cómics, se ve que cualquier persona en la calle puede mencionar y reconocer a personajes como Superman, Spider-Man o Batman, pero sólo los miembros de los círculos más selectos (sectores subculturales) saben de títulos como *Spawn*, *Bone* o *Authority*. Muchas veces, esta minoría es la que más busca lo alternativo, la sensación de saberse miembro de un selectísimo grupo (en el caso particular de la música alternativa, es frecuente que una banda pierda a sus fans originales, si se convierte en parte del orden comercial).

Dicen que la alternancia es buena, y por lo menos en lo que a cómics respecta, es cierto. Así pues, de cuando en cuando, no olviden darse gusto en la variedad de alternativas disponibles, y prueben nuevos géneros. No se arrepentirán.